

~~Tes~~ 1-168-38/B

El prólogo y miserable
sacete nuevo.

Apte ms. año 1763.
aprobación 1763.

[18]h.

- Fernández Gómez p. 540

N.º 38 Legado

Legado de la P.ª n.º 16 n.º 17.
Dante Nuevo

El Prodigio vive-

leco. 15 xable n.º 16

Para la Compañía de Lauenano.

Tea 1 - 168 - 38, 10.

Año de 1763.

t

Sainete Nuevo, **El Prodiço** ² Ly Vivexable.

Salen Ponze y Espejo de militar decente

Espejo-- Quanto me Alegro hayais Remido amigo
a Ocasion ~~que~~ podais venir con migo
a cierta Concurrencia donde quiero
llebaros Esta noche, e ella, Espero
que valgais divertido, y Enveñado
pero para que eneis de ello Embarazo
os quiero Reflexir todo mi Intento;
y assi os suplico Esteis un rato atento.

Ponze-- no os detengais, dexadlo sin taxadura
ya vabeis que vos hago Confianza
y que a lo que mandeis Estoy sujeto

Espejo-- Escuchad pues que Empiezo mi concepto
es el caso que en la Corte
vive un hombre cuyo genio

Ayuntamiento de Madrid

por muy libertad ya toca
En Prodigio este rugeto.
sin reparar que en el Arca
de donde sacan dinero
y no le buelben a echar
se suele acabar muy presto:
gasta todo su Caudal
En Muricaz, en festejos
En Bayles, en Diverciones
y en esta noche ha dispuesto
por divertir a una Dama,
a quien segun dizen Venior
y otros murmuradores
Corteja este Caballero,
Por medio de tres o quatro
de los Comicos mas diestros
tener a una noche Alegre
alegando por Pretexto
que es proprio de cortesano.

3
El tenor Otro festeror,
ã mí me ha dicho que lleve
lor que guste, y así quiero
ya que soy Amigo mío,
llegado habeir a buen tiempo
llevaros a vos porque
de este modo lograremos
divertirnos y aprehender
En este, y otro lugar
que allí concurre tambien
tan Utivexo, tan grovero,
que todo lo que aquel garba
reprende Cortizo, y yo Exco
que pover acomodada
la Voca al presente tiempo
pues Discurre que Contiene
Utivica, Bayle, festeror

y e Crítica tambien

un poquito; lograremos
tener una noche a lumbre
+ ~~Quiero hacerte~~ que
puedo del agrado nuestro
~~pero el agrado de otros.~~

Como - Yapienmientar por Cosecuta,
Atoguetos. hasta luego.

Valen Nicolau De Petimetre, la Penceira e Pe-
trimeta Francho y Blau e Criados la Joachi-
na y Bartos e Criados y Plarencia ri-
diculamente beridos.

Calle - Que gran Cosa es divertirse.

Plar^a - Que bueno es tener dinero.

Joach^a - Alto a divertirse, vamos.

Bartos - no hay que desperdiciar^{ar} tiempo

Calle - Supuesto que por Venona
vair el Principal objeto

y por quien tiene queroso

Esta funcion mi Respects

Ayuntamiento de Madrid

Y

Manda lo que se ha de hacer,
pues mientras, que se dan Cien
la Portuguesa, Chinique,
y Lavenana, a quien tengo
llamado para que sea

o podair dixer.
Pereira - Ciento

que voir hombre a buen gusto
y a mi parte os Confieso
que estoy muy agradecida
a los Obsequios que os debo
Placencia. Fue en semejantes fueros
gato este hombre u diuino

Pereira - Baylenne man Reguidilla

Calle - Obispo al momento.

Baylan Reguidilla arbitraria.

Pereira - Ciento que la Reguidilla.

Don vinitas En Estremo
ylas han veylado vistes?
muy á mi gusto.

Calle

me Alegro

infinito e.g. Chayan

acertado á Complazeros.

Valen Erpeo y Ponce.

Erpeo. Esta es la Casa, y parece
que llegamos á buen tiempo.

Ponce. -- Crói á lo pieu e vites. La Peneira.

Erpeo. -- Este es aquel Casallero. à Calle.

que os disse que traeria

con migo

Calle. -- Solo celebros

y el Venor me reconozca

por muy suyo.

Ponce. -- Yo soy vuestro

Peneira. -- Vientene vistes? Venore?

yabasta e Cumplimiento. 5
Calle - Oyes mira si ha venido Laura Criado.

El Mercader Extranjero
que te mande Esta Mañana
que iniere, pues pretendo
Regalar á los que vienen
á Cantar.

Pexina. - Cero es muy Puerto

En razon. - - - - - Lave

Cirpepo. - Ciento que cototro
necesita Confeccion.
para gastar.

Pexina. - ay Esta

El Mercader

Calle. - Que Entre luego

Pexina. - bien puede Entrar. - - - ¿al Mercader?

¡Sale Lavonana con alguna Caja que finge

traen algunas Covas.

Laven-- Piñones

may Estoy á las Plantas vuestras.

Cespe-- Veir la sumision que finje

El bueno al Extrangero
pues con estas humildades

nos llevan todo el dinero.

Ponce--

Pero advertid que no votas

no lo Reparamos mejor

y no pagamos tan solo

de palabras, pero ellos

con palabras muy Cortes,

logran dearnos en Cueros.

Calle--

Y bien, que Covas traen
en esta Casa?

Laven--

Yo tengo

Un vieir Sonrijar horlosia?

6
puño e Espada; Adexenjo.
y otras Covas muy bonitas
que habrán dos dias que vinieron
a Paris.

Pereira. Pues llegad

ãcia ãcia, que quiero verlo
Espero. - Yo conosco Mercaderes

que mandan hazer aquestos

Embelecros, en Navarra

y nov los traen luego

por e Paris, u e Londres.

Pereira. - Quanto valen estos buelos?

Laver. - veinte Dobloner Madame.

Pereira. Pues tomadlos - - - - - Va a Pagar

Calle. - Que hagair esso?

quexer de fante Corrido?

no los tomeis.

Al Mercader

Laver. Obispo. Ayuntamiento de Madrid

Ponce. - ¿queno pagan las Mujeres
se Exila en la Corte Esto?

Cepes - no lo Entendier, Esto es
que estar que tiemen. Corte/aj.
solo hacen la Inimicacion,
con esto contriguerr que ellos
lo Pagan.

Plav^a - deidame vos

que son Aqueros Buclor.

Saven. - e bolondinar Señor

Plav^a - e Galondinar, muy bueno

pues. todar las Galondinas
que abitan el mundo Cruco
no balen veinte Doblonos.

y la quexier son por esto?

Calle. - no son Galondinar, son.

ee blondinar.

p^a a Flav. -- Tal o entiendo.

Calle -- Taquí mar se paga el quarto
que no el valor, pues yo quedo
conque Esta Señora Este
quarto, mar satisfecho
que con los Caudales todov
el mundo.

Ponce -- Que decir a esto -- -- -- Cap^{te} a Copejo.

Copejo -- Que con ello lograra -- -- -- Cap Ponce
ix a la Vopa bien presto

y Entonces la Señorita
no hara Cayo a el, pues esto
a Acaxiciar a los hombres
dura mi'entrar ay dinero
pero Onllegando a ver Pobre
e le trata con desprecio.

p^a a Flav. -- Voy poder tener Señor

los Quisier q. queráis, pero
quisier que me queran gaster
para mí yo no los quiero
Ponce. - Atención á lo que dice

estotro.

Cipep. - Terro es muy Ciento
porque en llegando uno á hacerse
de esta Condición, Primero,
les Sacaban, las Fijasas,
que un ochavo.

Aroma la Portuguesa al bastidor y díse la
Pexeira.

Pexeira. - Ay Esta Crie
la Portuguesa.

Calle. - Pues Como
venir tantaxte?

p. sa
Portug. - áora mesmo

se á Acabado la Comedia.

Pereira - Por Demar.

Portug^{ua} - Segun pienso
no pueden tardar.

Calle - - Puer Mientran
que vienen, que Canteir quiero
unar Seguidillar Nueva.

Portug^{ua} - Voy al punto á obedecer.

Seguidillar Arbitrarias?

Seguid^{ua} - Yo no quiero ~~aprovechar~~

porque eser falso

y arri ~~con la~~ **razon** **terno**

serar ingrato.

Pereira - lo ha echo Vtes perfectamente

Calle - - dame un Relox. e Campana.

para dar á la Señora

tomad. - - - - -

Cala Portuguesa

Portug^{ua} - doy a Vria mil gracias. - Ca Nicolai.

pl a
flav. -- Quanto valora este Relos. Cá Lascenama
quele ha dado a Esta Madama
Laven. Valora' poco mais de Ochenta
Dobloner.

pl a
flav. -- ay que no er nada;
que veair tantonto Senor! Cá Nicday.
quedeir por una Cantada
Ochenta Dobloner, quando
por quatro v. veir quantos Canta.
y con mucho gusto un Ciego
media Dozena de Macanar.

Calle. -- Vos no teneir voto En Oro
voir un Mivexable.

Feneixa.
basta.

depois, note hagair Caro,

Espejo. -- Estes no solo Reparar

En gastar ellos, vino

que tambien lo que Mitoz gastar.

lev da Confao.

9

P. unciado. ay ena ya

Chinique.

Calle. - Que entre, que aguarda.

Chini. - Solamente la Licencia.

peroyá que esta lograda

tras
bien Ordenen Cypero

para obedecer la.

Calle. - Ya

hazes algo para que

se divierta aquesta Dama.

ca. obedecer me dispongo.

Chini.

~~En el Prado una tarde~~

sin replicar palabra

Encontró un Buho,

~~y me dijo en su lengua~~

~~ay Buho, Buho,~~

Calle. - Se ha parecido bien.

Pereira. - En habilidades extraña

Calle. - Mencader dame al Instante.

aque^{lla} ~~Casa~~ ^{Casa} dexada

ve ~~lo~~ ^{lo} ~~para~~ ^{para} Chinique

Me^{re} - ay la tener, puer tomada. ^{pare}

Chini - - Fuedo muy agradecido
a tantos favores.

Plav^a - Vaya
que el Mercader ha encontrado
en vos una buena granga

Ponce - Este pretende Mudar
a lar agendar su Casa

Exepo - - Cercamentemos amigo
puer vemos lo que se saca
e gastar con tanto Escervo
para Cortesar las Damar
que es lograr que otros se burles
y que si el Caudal se acaba
se ha de llorar para toda

la vida lo que otros Cantan.
Ponce- Del ver en Cabeza agena,
es la mejor Circunstancia.
Concurre a la Silla en este Instante
se Apea la Savenana.

Pale Maniquita Aproximada y dice
cuando ^{ta} ^p Perdone Vria Señor
que ha Cauado mi baxanza
que como en esta Comedia,
es la Concurrencia tanta
tanto El tropel a los Cocheros
los Cocheros no defaban
valer la Silla, y acabo
uno a ellos la bolcaxa
año haver un Caballero
que Ayroso vaco la Espada
en mi defenra, y avri.

yo bengo toda Aruutada.
Pla^a - no vacare yo la mia

por Pilla, ni por Albaroa.

y volo, por defenax
mi dinero la Pacana.

Pereira. Soriegate Maniquita

y toma aora un baro de Agua
para que se pare el vulto.

Manig^{ta} no Penora Cmo no es nada

Calle - Puer el vulto se ha parado

Cantaonoz una Tomada.

Tomadilla Arutruiana.

Pereira. La Tomadilla es de gusto

y la Cantar con tal gracia,

que aun que las Repeticiones

En May Cora confadan.

como tu la Repitieras
de oirla no me Canvares.
Calle. Poneor Esta Portija tomaba
La Caja en mi nombre,
y voy mañana - - - - - a Extencader
e las Telay q. tengais
mar Ricar, y mar Extrañar
llevala para que creca.
un bellido, y una Bata.
^{ta} ^{uanaig.} Señor a Doria agradezco
un Expresiones vizarnas
^a ^{plan.} Estas rinar, con un Cantor
los bolvillos de calabran,
vovir vovir tanto y no debeir
e acordaroy que ay mañana
vupuerto que aquesta noche

Gaiarair con franqueza tanta:
por lo que esta Señoría
han echo no les bastaba,
qualquier friolera

Calle - Callos.

quereis quere Muxmuxana
a un hombre a mi Caracter
que haciendo llamado, para
obreguiar esta Penosa
lar Comicar a mi Cava.

que no Cumplia Segun
lo piden las Circunstancias?

Pl a... no gaste yo; y que Muxmuxen
que a mi no ve meda nada.

Ponce. El hombre en punto de garto
no ay Cava que no Repara

Expo. Todos Amigo Advertido
que lo que el otro gasta
lo haze por Conveguir, que
ve diga En Madrid mañana
D.ⁿ Fulano, tubo á noche.

una funzion Extrernada
Es el hombre muy garboso
y por Luxirio Repara
En garbo.

Ponce. Pero yo dudo
lo logre; que son tan xaxa-
lar, Genter, que por may que
se Comeren en Contefarlar
y agawafarlar, ninguno
se ve Atunmuraado Escapa

Mexca. Bien ~~Señor~~ ^{Señor} ~~de~~ ^{de} Madrid

Mandair otra Cosa

Calle

Nada

Tan solamente dexio
no veos olvide manana

Embrar agueroy Felas

Cepo.

Si on Oro Esta su ganancia
como vele ha e obidat.

Mexador.

Lo hare a vi Penor; utadama

Oy voy vno. Venidor.

Grase.

Cepo

Este contento se Mancha
pues ha logrado poder
depachar sus Taxandajas
fiancalas, y con esto
luego al tiempo se la faga
podra. Uebarle por ellas

lo que se diere lagana

p. a.
flav.

Lo que en mi vida he gastado.

En Comedias una Blanca.

Capte. 13

axa que tengo Ocarion

me llegare á estar Madama.

para que me Informen ellas

lo que en la Comedia para

decirme fueridas miar

que historia, ó que Pataxata

Es esta elar Comedias.

maig^{ta} - Es una Cova muy guapa

divertamony un rato

buxlando á este Papa notar

no las haveir visto nunca.

Hablando con la
Portuguera

Flav^a - nunca, pero me Alegara

que me dexarir lo que era

para ver si me gustaba

maig^{ta} - Tampoco haveir parrado

por Theatro alguno.

Plajerías Varias

verer, acaro parando
por una Calle, que llamaron
a la Cruz, he deparado
que havia en ella una Cava
bastante grande, en la qual
vi que mucha gente Entraba.

Pero Lucr alli oia la Comedia,
y vi alguna vez Entrar,
a verla, veria en ella
marabillas muy Extrañas
veria balar los hombres
quela Tierra los tragaba
aparecer mill Gigantes
con otras Covas tan raras
que quedaria, Espantado

Plav.^a - Segun Eso extraño que haya
 quien tenga gusto a solo
 puer mar que divierte Espanta.

Peru.^a - Caruchad, por que tambien
 ay otras, Corar que Agradan
 ay Tardines, ay Paveor.
 ay Bayler, ay Morigangar.
 ay Combiter...

Plav.^a - Eso es bueno,
 yo boy a verlo sin falta,
 y depar Entrar a todos
 Calle, depar Entrar al que Paga,

Plav.^a - Puer oyo oya no quiera De
 Señora, porque pensaba,
 como diserteis, que havia
 Combiter, que Combidaban

Ciñejo - El hombre Enteniendo algo
que gasta~~aa~~ nada le agrada.

Calle - ve á dentro; y mira si está Cava Cuiado
ya la Cena preparada,

Cuiado - Voy Señor

Cave,

Pereira - Soy muy Cumplido

no bolber^{re}~~me~~ á casa. Cava

porque con este Caceres
me teneis Abregonada,

Por mi qualquiera Divercion
que hubierais harido bastaba,

Calle - Vovair quien me hazeis salir
los Cdores á la Casa.

Ciñejo - Tambien haze salir
los Doblones de tu Casa.

Cuiado - La Altera ya está dispuesta
y solo en el desent. falta.

poner algunas figuras.

Plav.^a -- Repetid esa Palabra

Cuadro. -- Devent.

Plav.^a -- ¿Que es el devent.

Calle. -- Son los Portales

Plav.^a -- ¿O pensaba

que en lugar de ir a Cenar
al devento me llevaba

habiendo Palabras, Propias.

porque venir a la Compañía?

Vico. -- Llamenme aquí a el Cocinero.

Cuadro. -- Voy a el instante.

Pereira. -- que aya

quien se refogue por una?

Covar que no importa nada

que importara media hora

antes o despues

L. 60²⁰. Que manda a vna señor
Calle -- Dime Picarro Canalla

en que conurte esta noche
ela Cena la tardanza.

Cominero -- La Culpa es del Reportero
yo Señor non como Cauva

Pon -- no advertir que al Cominero
como a un esclavo le trata

Copl. -- En tratable a otro modo
a lo petrimetre falta
que ve dixia a un hombre
que teniendo Combidasa
arzenar a un Cortejo
a quella noche a un Cara
y notando en un Criado
muy
una pequeña falta
no le llamaba a el instante

abierta ^{la} ~~del~~ Dama.

16.

y para vaticinalla

se inpropenior le llenaba

Ponce --- He quedado conbenzido

exceira --- Ta or he advertido que basta

se Xñay exidme vos

que ay que Zenar.

to
21 --- Ay Madama

despues elor regularer

Platon se avasoy Entrados

y naguar otros eos Platoz

Conquiritos que se llaman

segun la rueba Curina ^{los Apios} extranistania

en la smi y salta ala Diabla

Plas^a q' demonios de guisado,

se azen en aquesta casa

salmon? y salta de Diabla

no esta malata en salada

deucando Oroy el probar
Calle - Oroy Salmo y esta salva
Nri Cozinero Señores
tiene mano delicada

Pereira - Si' que los nombres me guardan
y en guardandome los nombres
regularmente me agradan
los guisados y mas viendo
Cova nueva y delicada

Flaw^a - Si que en la orea tiene
el paladar esta Dama.

Calle - Vete alla dentro da puer
a el Repartero, despacha
S. Criado Señor a la Puerta esta
una Guacilla de Marcara
diciendo que noticiara
a esta Divercion Aguardar.

Señor que lea de la Licencia
 de Entrar á bailar

Mar Casar

no permitas que aquí Entren,
 áun si fueran mis baratas

Manda que Entren

(á Calle.

Pues Señora

que vos lo mandes no basta.

Entran las Marcanas y bailan al-
 guna Cosa.

Señor ya todo está pronto

Vamos pues.

Si os Agrada

mientras que á Cenar os vais

se Cantara una Tonada

Con ella Nuestra Auditorio

nuestro Ayuntamiento de Madrid Acaba

En quien pretende el Ingenio
puertar delante las faltas
e ambos Peruanages, que
con sus defectos maltratan
la Razon viguiendo el medio
conrigan En su Ensenanza
los discretoz la Victoria
y los Prudentes la Palma
todoz - ~~Pidiendo a todos~~ Pardon
e los Enrores, y faltas V^{as}.

Fin

Madrid 28 de Abril de 1762

Entiendase

Notel d^o de Joseph Armemariz y Arbeloa, Presbitero
Abogado de los R^{os} Convejos, y Teniente Vicario de
Ayuntamiento de Madrid

- esta Villa de Madrid y su Partido 18

Por la presente y por lo que a nos toca damos la p.
que el Sainete nuevo antej. titulado: El Prodigio y
Miserable, se pueda Representar, mediante q. de nra
- oñ ha sido visto, y Reconocida, y parece no contrhie-
ne cosa alguna opuesta a nra S. E., y buenas cos-
- tumbres: Fecha en Madrid a veinte y nueve de Abril
de mil setecientos y tres.

Sdo. Amador

Por su mandado

Mig. Machin

Representar

El

U.º 30 de Abril de 1763.

Alte a la Censura del Fiscal de Comen-
diar, y con lo que dixere se traiga.

Luisan

Enor.º

Con el permiso y licencia de V.º S. puede representarse
tante este sainete de el Prodigio, y el miserable, sin
haciendo en la tonadilla una palabra, q' sea reñida
y enmendada: albo de V.º S. de 30 de Abril de 1763.

P.º M.º Pablo Cruz

U.º 1.º de Mayo de 1763.

Alte con arreglo a la
Censura.

Luisan

Or.º n.º S.º D. Gomez Gutierrez de Toroya

Con Remision de la sala se acuerda que
señete, y vago la Censura y V.º S.º
hayan novengo reparos. en que se repara
en el 2.º de Mayo de 1763.

T.º Ayuntamiento de Madrid

BIBLIOTECA HISTORICA MUNICIPAL



1200009097

Ayuntamiento de Madrid